РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 2 ноември 2010 година

за изменение на Решение ЕЦБ/2007/7 относно условията на TARGET2 — ЕЦБ

(ЕЦБ/2010/19)

(2010/673/ЕС)

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 2 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 11.6 и членове 17, 22 и 23 от него,

като взе предвид Насоки ЕЦБ/2007/2 от 26 април 2007 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) ([1]),

като взе предвид Решение ЕЦБ/2007/7 от 24 юли 2007 г. относно условията на TARGET2 — ЕЦБ ([2]),

като има предвид, че:

(1) На 15 септември 2010 г. Управителният съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ) прие Насоки ЕЦБ/2010/12 за изменение на Насоки ЕЦБ/2007/2 относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) ([3]), *inter alia*, а) за да се отчетат актуализациите на TARGET2 версия 4.0, по-специално да се позволи на участниците достъп до една или повече сметки в платежния модул чрез използване на интернет базиран достъп, и б) за да се отразят множеството технически изменения в резултат на влизането в сила на Договора за функционирането на Европейския съюз и да се изяснят някои въпроси.

(2) Необходимо е да бъдат направени съответни изменения на Решение ЕЦБ/2007/7, за да се въведат някои елементи от Насоки ЕЦБ/2010/12 в условията на TARGET2 — ЕЦБ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменение на условията на TARGET2 — ЕЦБ

Приложението към Решение ЕЦБ/2007/7, което съдържа условията на TARGET2 — ЕЦБ, се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено във Франкфурт на Майн на 2 ноември 2010 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

([1]) ОВ L 237, 8.9.2007 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 237, 8.9.2007 г., стр. 71.
([3]) ОВ L 261, 5.10.2010 г., стр. 6.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Условията на TARGET2 — ЕЦБ се изменят, както следва:

1. Член 1 се изменя, както следва:

   а) заменят се следните определения:

   „— „addressable BIC holder“ means an entity which: (a) holds a Business Identifier Code (BIC); (b) is not recognised as an indirect participant; and (c) is a correspondent or customer of a direct participant or a branch of a direct or indirect participant, and is able to submit payment orders to and receive payments from a TARGET2 component system via the direct participant,“

   „— „credit institution“ means either: (a) a credit institution within the meaning of §1(1) of the KWG that is subject to supervision by a competent authority; or (b) another credit institution within the meaning of Article 123(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union that is subject to scrutiny of a standard comparable to supervision by a competent authority,“

   „— „public sector body“ means an entity within the „public sector“, the latter term as defined in Article 3 of Council Regulation (EC) № 3603/93 of 13 December 1993 specifying definitions for the application of the prohibitions referred to in Articles 104 and 104b(1) of the Treaty (*),

   (*) OJ L 332, 31.12.1993, p. 1.“;

   б) „— „Bank Identifier Code (BIC) “means a code as defined by ISO Standard № 9362,“ се заменя със следното: „— „Business Identifier Code (BIC)“ means a code as defined by ISO Standard № 9362,“;

   в) в определението „technical malfunction of TARGET2“ точката се заменя със запетая;

   г) добавя се следното определение:

   „— „User Detailed Functional Specifications (UDFS)“ means the most up-to-date version of the UDFS, which is the technical documentation that details how a participant interacts with TARGET2.“

2. Член 28, параграф 2 се изменя, както следва:

   а) В буква (d) думите „and/or“ се заличават и се добавят към буква (e).

   б) Добавя се следната буква (f):

   „(f) the ECB suspends or terminates the participant's access to intraday credit pursuant to paragraph 12 of Annex III to Guideline ECB/2007/2.“

3. В член 32, параграф 2 терминът „Community“ се заменя с термина „Union“.

4. Член 33, параграф 1 се заменя със следния текст:

   „1. Participants shall be deemed to be aware of, and shall comply with, all obligations on them relating to legislation on data protection, prevention of money laundering, the financing of terrorism, proliferation-sensitive nuclear activities and the development of nuclear weapons delivery systems, in particular in terms of implementing appropriate measures concerning any payments debited or credited on their PM accounts. Participants shall also acquaint themselves with the network service provider's data retrieval policy prior to entering into the contractual relationship with the network service provider.“

5. В член 34, параграф 1 терминът „SWIFT“ се заменя с термина „BIC“.

6. Член 38, параграф 2 се заменя със следния текст:

   „2. Without prejudice to the competence of the Court of Justice of the European Union, any dispute arising from a matter relating to the relationship referred to in paragraph 1 falls under the exclusive competence of the courts of Frankfurt am Main.“

7. В допълнение I последните три реда от таблицата в параграф 2, точка 1 се заменят със следното:

„MT 900	Optional	Confirmation of Debit/Credit line change
MT 910	Optional	Confirmation of Credit/Credit line change
MT 940/950	Optional	(Customer) Statement Message“

8. В допълнение V последният ред от таблицата в параграф 3 се заменя със следното:

„1.00 - 7.00	Settlement procedure of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6)“